

[Carta a Hilferding]
León Trotsky
21 de julio de 1908

(Versión al castellano de Vicent Blat desde “Leon Trotsky’s Letters to Rudolf Hilferding, 1907–12”, en *Rudolf Hilferding’s Correspondance with Karl Kautsky, Leon Trotsky, and Paul Hertz, 1902-1938*, William T. Smaldone, editor y traductor, Brill, Leiden-Boston, 2023, páginas 203-204.)

21 de julio de 1908
Sieveringerstraße 19
Viena XIX

Mi querido y muy, muy, tranquilo amigo,

Adjunto un artículo sobre la política exterior rusa. Muchas gracias por su esfuerzo en corregir mis artículos. Pero cuando, de acuerdo con la ley de la distribución de la energía, no me escriba usted ninguna carta que me permita mejorar mis ensayos, entonces sentiré la necesidad de recurrir a otra persona con mis artículos. No obstante, en cualquier caso, no deseo prescindir de sus cartas, mi querido Hilferding. Le ruego, pues, que vuelva a informarse sobre el destino del artículo de Cherevanin¹. Me temo que Kautsky no considere de mucho tacto las breves observaciones sobre la relación de algunos socialistas europeos con la revolución rusa. Tal vez tenga otras preocupaciones. Si Kautsky lo considera necesario, no por el bien del artículo ni por el mío, sino por el de la causa, estaré encantado de reelaborar el artículo. La reacción da coraje a los oportunistas. En su segundo libro (me gustaría escribir un epílogo a mi artículo sobre él), Cherevanin dice que las opiniones de Kautsky sobre la revolución rusa sólo tienen valor *reductio ad absurdum*². En el último número del periódico ginebrino de los mencheviques se afirma que Kautsky ha expresado opiniones fantásticas. Saben ustedes muy bien que no soy un intransigente ni un salvador de principios: a ese respecto confío demasiado en la lógica objetiva de las cosas. Pero precisamente ahora, en estos momentos de depresión política, es nuestro deber luchar por el mantenimiento del partido, y esta lucha debe dirigirse, en primer lugar, contra la podrida y desdentada fracción menchevique. Cuanto más se hundan los mencheviques en el pantano de los vulgares prejuicios oportunistas, más estrictos y tenaces se vuelven en las cuestiones relativas a la pureza de las “enseñanzas”. En el número que he mencionado, Plejánov escribe un importante artículo contra Bogdánov en el que declara: no puedo ni quiero llamar a Bogdánov “camarada”, sino sólo “señor”, porque Bogdánov no es un materialista filosófico, sino más bien un machista³. ¿No le parece una locura? Pero es la amarga verdad.

Creo que es importante que la *NZ* deje claro que no cree necesario cambiar sus puntos de vista sobre la revolución rusa. *Por estas razones* quería ver mi artículo en la *NZ*. Por favor, escríbame y cuénteme lo que sepa al respecto.

Saludos cordiales, Lev Trotsky

Edicions Internacionals Sedov
[Trotsky inédito en internet y en castellano](#)

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

¹ Ver “[El proletariado y la revolución rusa. Sobre la teoría de los mencheviques acerca de la revolución rusa](#)”, en nuestra serie [Trotsky inédito en internet y en castellano](#). EIS.

² Por reducción al absurdo.

³ De Ernst Mach, nacido en Brno, imperio austríaco (actualmente República Checa), 18 de febrero de 1838 y fallecido en Múnich, Imperio Alemán (actual Alemania), 19 de febrero de 1916). Fue un físico y filósofo austríaco, autor en lengua alemana. Ver la crítica a su filosofía (y a la defensa de ella por Bogdánov) en [Materialisme i empiricriticisme \(Notes crítiques sobre una filosofia reaccionària\)](#), de Lenin, en nuestra serie [Obres escollides de Lenin en català](#).